

P' animo  
nello che  
zioni e  
spagna.

sta per  
lia del  
n' era  
o altra  
tutto la  
ni, che  
persona  
e altre  
ultimo  
l bravo  
ro egli  
à col-  
suni ne  
giorno  
le dal-

spettar-  
quello

uardi  
Muni-  
voto  
a sala  
ll' arte  
sizione  
ostrae  
a parlo  
intaba-  
be da  
osca?

la che  
e per  
errire  
que-

ato a  
o al-  
cola-  
rossa-  
loro  
ne un  
e del

Ella  
Le  
de al

sera

NO

9.

## GIUNTA DOMENICALE AL FRIULI

Il GIORNALE POLITICO IL FRIULI costa per Udine anticipate sonanti A. L. 36, per fuori colla posta sino ai confini A. L. 48 all'anno; semestre e trimestre in proporzione. Si pubblica ogni giorno, eccettuati i festivi. Il GIORNALE POLITICO unitamente alla GIUNTA DOMENICALE costa per Udine L. 48, per fuori 60, sem. e trim. in proporzione. Non si ricevono lettere, pochi e danari che franchi di spesa. L'indirizzo è: Alla Redazione del Giornale IL FRIULI.

### A CHEL SIOR DAL SFUEI.

*Ai viodut in te so Zonte al Friul, che je e' stampa di quand in quand alc anche di furlan. Dunchie oì pensat, che podess no displasii, se i mandass anche jò qualchi scritt in cheste lenghe. Al sa pur: culi in campagne qualch volta no si sa cemut parale cie. Il sfuei al e' lett biel prest. La librarie di chiese l' cu passade e ripassade. Se no si sis nue biblioteche di societat fra no campagnui, comprand un pos di libris paromp, la borse di ognidun no baste. E' reste simpri qualche ore di ozi, che no si sa cemut occupale. In che volte anche jò schiribizzi qualchi sfuei di chiarte. 'O òi preparat un trattat su la coltivazion dei melons e des angurias; ma cui sa se stampantu o' chiatare cui che mi pajass lis spesis de' stampa? E jò, a dì la veretat, cuu chesdis annadis che corrin, no soi al cas di spindi par farci un non: se ea di lung di chest trott bisugne che o torni a la mezzelau come puar quo von, che Dio i perdonai.*

*O podaress mandai a jè il miò trattat, perchè che lu stampass in te Zonte. Ma 'o viod, che da qualche temp la part de predichie e' jè anche troppe in chel so sfuei. Ai pensat invece di mandai qualche proverbio, che o òi scritt. — Ma, intuindisi. No òi migia fatt jò i proverbis; che si sa ben, che ju fas il Popul e che al met cent agn a fabbricant un. Jò òi chiolto su qualche proverbio e lu òi mettut in commedie, come che fasin i Spagnui e i Francesi. Ai viodut che un predi siciliani, un ciart Rapisarde di Catane, al à fatt cui proverbis sicilians il test per quattro tomos di possiù in dialett. Ma chesi al sarsess affar di sior Pieri. Jò no soi fa riars. Contentinsi dunchie de prose.*

*Al è po un altri malan: l' ortografia dal nestri dialett anchiemò no jè fissade; e jò no soi om'di fissade. Bisugnass che cui che labore in tal dizionario e in te grammatiche de' nestre lenghe al fasess prest: se no o' lin ator. Vedarin, che chei di Bellun nus chiolaran la man. L' altri di òi sintut, che al si chiatare in chesi pais un zovin bellunes, tant di sest, che cuu don professor so ami al à dibott finit il dizio-*

*nari del so dialett. Fasin prest anche no donchie.*

*Che al nù saludi tant i colaborators de Zonte e che al stei ben.*

*De Stradalte il 21 di setembar.*

*Un Campagnu.*



### SANG NO JÈ AGHE.

*proverbi furlan in dialogo.*

*Personis che fevelin.*

*Il cont Noni.*

*Zefut, ospedalin.*

*Tin gastaldo.*

*Sabide so fennine.*

*Mie la lor fantaute plui grande.*

*Fradis e surs plui pizui, e Macor l' ultim che al è anchiemò di tele.*

*Une piure.*

*Int di servizi dal Cont e coutadins.*

*La scene e jè a . . . sui qui dal Friul.*

### Prime Part.

*La scene e jè in tal curtul denant il Cischiel del Cont. Di une bandu e' son la chiese dal gastaldo, lis stallis e altri adiacenzis; di che altre, rimesse, chianive e fottator. Il curtul l' è di prat e denant il Cischiel son vasi di limons e di flors. Si viod la pianura da bass. Il sorell par la a mont al illuminare lis porti dai chiampani del pian e al indore lis collinis ator ator.*

*Il Cont.*

*(emand la puitre dal Cischiel, col chiapell sul chiaf, il baston di bambù cul ponul d'avorio in man e lis manus danc la schene. Al e' fer inchiantat e al chiale ator.)*

*Oh! si: l' è biel chest sit, l' è deliziòs. Ce vistel! Ce situazion legret! E' jè une des plui biellis villegiaturis dal Friul. - Ma ce m' imparzial a mi, se par me al è un lie di desolazion? . . . E' jè finide pe la puare me chiese: une chiese eussi antiche, eussi nobil! . . . Ce deventaraial chest cischiel? Qualchidua lu buttarà jù par fa stallis cui modous!*

*Puar si, cemut, che tu mi sès manchiat! No òi plui nissun dal sang . . . Soi bel-*

*soll - E pur 'o podaress fuars vé qualchidua! . . . Qui sa ce che al è succedut di lui dopo tang agn?*

*Oh! seso vo Tin? Cemut vadino lis campagnis? Si presential ben il raccolt?*

*Tin.*

*(un biel contadin sui cinquante, vistut di rigadin, cu la masanghette in man)*

*Se Dio vorrà, sior Cont, sperin ben dabbon. La raccolte e' promett: e cussi al starà ben il puar e anche il sior.*

*Cont.*

*Cemut fasil Zef cu lis bestiis? Tegnial cont pulit dès armentis?*

*Tr.*

*Sior si dabbon, sior Cont. Lui l' è attent e premuroòs, che no si podaress desiderant en di mior. E' lis ten regoladis e smondeadis, ca son un flor. E' han liss il pel tanehe fossin di grasse e che vessin simpri la strighie da pruf....*

*Nome, puar Zefut, al è un' anime travaiade. Dés voltis al si butte in tune malinumie, che al fas proprii dul. - Qualchi zornade al è gajard e svolt,*

*che al fas vore par tre uning; e bisugne dii, che nol si sfadii tant. Qualche altre volte si viodilu seturno, che si par immusonat; e nuje zove par tigoliu legri. Auzi dibot l' è miei lassalu stà;*

*parec che in chei dis no bisugne tochialu, che al dà al estròs. Za e' disin, che chei puarez cussi come lui bandonaz dal pari e da la mari (il Cont al sospire) e' an ciarz éstros! Des voltis al domande di so pari, di so mari,*

*dula che son (il Cont al si messede) ju clame, ju desidere, ju pree e al par quasi che ju vebi presinz e che al favelli cun lor, che ju chiazzetti. . . .*

*Ma un moment dopo e' ju maladiss (il Cont al fas un moto come di racaprizi) perchè che lu lascian belsol in chest mond, senze nissun di cur.*

*Cont.*

*Oh! si: al à reson. E' jè pur une chiosse triste che di jessi besoi senze nissun dal so sang. La gran brutte vite, che jè chese . . . Anchie jò. . . .*

*Tr.*

*Eh! sior Cont, a un sior no i manchin mai paring, nè amis: ma un puarett,*

chel al po di di no ve nissun. . . .  
E cui sa, che so pari al sei un sior  
tanche jè, sior Cont. No altri, no fas  
par dilu, ma considerin Zefut come un  
de' nestre famèe. Tant jò, che Sabide  
lu tratten come un nestri fi, e dibot  
miei: e lui, par di la veretat, al tratte  
benon cun no'. Ma ce vuela!

CONT.

Amis, paring, si . . . . . sao jò, se son  
miei amis, o de me robe? . . . Se 'o  
soi malat, poc di vœ, cui mi use dut  
tis chès attenzions . . .

TIN.

Oh! sael ce che ai di dii, sior pa  
ron, bando a chesti malineuniis, e che  
si ricuardi, che no almancul, come co  
podin, o sin ca . . . Ma sior Cont,  
bisugne co vadi daur lis mes voris.

CONT.

Va pur, va pur. (*Tin al va vie*)  
O' vin fatt anche masse discors. Za,  
a lassaur la chiavezze a custor, e' an une  
bardelle . . . Ju maladiss, al à dit!  
Anchie jò dunque 'o puess jessi mala  
dett da mio fi! . . . E no varessial  
fuars reson? No soo jò stàt cussi cru  
del di bandonalu a fa une vite cui sa  
cetant piés di chest ospedalin? . . .  
Besoi dug doi e disperaz di seiu . . .  
e' podaressin cui sa sta insieme benon!  
Jò, se 'o à piardut un fi, podaress  
chiantant un altri . . . Cui sa, che nol  
mi clami come Zefut? . . . Ma al po  
sèi tirat su come un beole, grossolan,  
senze manieris, senze educazion . . .  
Ben: e di cui ise la colpe? Jò lu ài ban  
donat. Oh! se al foss anche come Ze  
fut, come chel che al regole lis més  
armentis . . . voress ricuardami di sei  
so pari.

ZEFUT.

(un zovenot gajard sui ving e doi agns:  
al entre cun un braz di cimoz)

Lustrissin sior paron. Stael ben? Isol vi  
genùt a passà quattro dis in campagne,  
a sollevasi un poc?

CONT.

Eh! si gno . . . al è poc ce distraisi  
quand che si ha il mal tal cur.

ZEFUT.

Lu sai ben, puar sior, che nanchie lui  
nol è content . . . e a nol po sei.  
Co si chiatisi besoi in chest mond no  
si po gioldi nissune contentezze . . .  
(fra se) E pur 'o sint di volei ben a  
chel sior, cumò, che al è disgraziat  
anche lui...

CONT.

Tu lu provis anche tu, isol ver? Sint:  
tu tu mi plasis. Vorrestu vigni a ser  
vimi in citat, che tu staras ben?

ZEFUT.

Jò erod, sior Cont, che lui al mi trattare  
ress ben. Ma in citat jò no mi chiatat  
ress. Là fuars 'o laress simpri cirint  
chel che no podaress chiatat. Culi al  
manenl, cuu cheste buine famèe, e' mi  
par qualche volte di jessi come a chia  
se me. Sar Valentin al mi tratte come se  
'o foss un so fi: e nanchie chei altri  
no mi chialin di mal voli. Quelche  
volte e' si dismenteisi . . .

CONT.

E fuars tu varis chiatat qualchidune, che  
ti chialarà plui che un fradi . . . Eh!  
furbaichiotto 'o ài capit. Mandi, mandi.  
Tind ès vachis. (*Al entre in cischiel*)

ZEFUT.

Plui che fradi! Olsio jò nome a pensà,  
che nni a lassani sinti che 'o vorress  
volei ben a qualebidun? . . . Vele che  
ven cul fruttin in tal braz . . . O Ma  
corutt piechin: tu mi riz ninin! Ven ca,  
ven ca, eo ti bussi: O benedett chel  
fantulin! Chei vogloz che fevelin in  
vece de lenghe! Beat tu, che tu tettis  
dal sen di to mari, che tu sinz la so  
vòs, che tu 'i strenz i brazzi al cuel,  
che tu imparis de' so bochie a drama;  
mamme, pari! - O Mie, Mie, ce beatitudin  
di vè une famèe come la uestre,  
di vè une spose, di podei dà un non!

MIE.

E no lu podeso vo Zefut? Ce i uelial  
altri che 'olessi ben per vè dot chest?  
Crodiso, che la biade, che vo scielza  
ress par uestre muir, no us podess  
puartà dutis ches dolcezzis, che o' provais  
cumò a bussà chest fantulin? Vo sés  
bon, e meretais, che il Signor us  
dèvi une buine compagnie.

ZEFUT.

Vo, Miutte, fevelais cul cur. Ma erodiso,  
che un puar famei, un che nol à nè  
pari, nè mari, nè dulà là a sottett, se  
anchei al è compatit, se 'i vuolin ben,  
al chiafi cui che i disi: chiod me sie,  
che sedi la to spose? - E se un pari  
al foss che al disess cussi, se une sie,  
une fantate che us someass, Marie, mi  
'oless ben, us parial che jò o' faress  
ben a uni la so sorte cun che di un  
puarett, di un i cui genitors e' si son  
svergonzaz di lui?

MIE.

Ce diso mai? Ce vesò fatt vo di svergon  
zasi? Giudicait un poc miei vo stess e  
chei altri . . . A mi mi par, che se  
'o vess qualebidun, che al mi 'oless  
ben, no laress a cirì nè di so pari,  
ne di so mari, nè se al foss sior o  
puar, se paron o famei . . . che al  
foss un om di cur, un bon contadin  
come vo, e che al mostrass di 'olè ben  
a sici fis, come cu mostrais vo chia-

rezzand cheste creature, e' mi par che  
al bastares. Pardiane! quand, che si  
ha bogns brazz e buine volontat e un  
poc di coraggio il Signor al jude . . .  
Si sa, che a sta miei, a jessi un poc  
bogns parons, al saress gust. Ma us  
dis la veretat, che jò no barataress un  
om che mi 'oless ben e che al foss pu  
rett cuu dom cont.

ZEFUT.

O Mie, l'om che us ueli ben a vo no  
us . . . devi manchià sigur. E se jò  
'o cognossess l'om a cui vo 'i 'olessi  
ben, 'i diress: Va, che tu sés fortunat.  
Ringrazie il Signor, che tu às chia  
tade une spose, che ti farà beat. . . .  
Jè e' ti sarà pari, mari, dott . . .

MIE.

Ma cui sa, Zef, se al è nissun om, che  
al mi viodi cuu chei voi, che 'o disis  
di viodimi vo?

ZEFUT.

Cui sa? . . . I vesò vo mai fatt coraggio  
a nissun; che al pueli fassi indenant?...  
E po, Marie, se chest om al è, ol  
saraial lui di di ai uestris: daimi a  
mi che fantate?

MIE.

E bisugne pur che al olsi. Uso che une  
fantate e' vadi a di: Daimi chel par  
marit? . . . - Une fantate e' ul ben . . .  
e tis.

DONNE SABIDE.

(eui fruz, e cul gurmali ravaiai plen  
di uainis.)

O da bris fantaz. No stin a piardisi in  
chiacharis. Tu Mie dami il frot a mi:  
e va preparare la chialderie di fa la po  
lente e tameze la farine. Tu Zef chiol  
su in tal ort quattro savors di metti  
in te fertae. (*Mie e Zefut van dug  
doi poi lor fuz*.)

UNE PUARE.

Deo gratias . . . Seso benedette done,  
voressiso fami la caritat di lozami  
cheste gnòt, che no puess plui là inde  
nant? Un poc di sit in tal feulii, se us  
plás.

SABIDE.

Po ben ben, anche cheste si po sale. In  
tant, se o' sés strache, vait là dongie  
il fuc, sintasi, che o' mangiarès une  
bochiade di polente . . . e se us pe  
sin lis mans o' vés li il devolzedor, e  
devolzid un po di filidure.

PUARE.

Grazie, grazie, done: che Dio us al me  
riti.

SABIDE.

Nuje, nuje. Vin di judassi in chest mond...  
Vait là. (*la puare entre in cusine*)  
e vo altri fruzz stait enjezz. Ringra  
ziait il Signor, che us à dàt un bocon  
di pan e che no vés bisugne di cirì la  
caritat come che puarette.

*Fin de prime part.*

*Istruzione popolare sopra la polmonea o peripneumonia delle bestie bovine letta dal prof. Carlo Lessona al Consiglio Superiore di Sanità di Torino e da questo approvata.*

### DELLA POLMONEA

#### O POLMONERA DELLE BESTIE BOVINE.

La polmonea è l'infiammazione de' polmoni conosciuta sotto il nome di *pneumonia* o *pleuropneumonia*; la quale, sebbene siega generalmente un andamento più o meno acuto, può tuttavia anche manifestarsi sotto forma lenta o cronica.

Le cause di questa malattia sono tutte quelle che alterano le funzioni della pelle e dei polmoni, quali sono i cambiamenti di temperatura, le transizioni rapide cagionate dalle intemperie atmosferiche, l'insalubilità dei ricoveri, il mefitismo dell'aria non sufficientemente rinnovata, il mantenere le mandrie quasi di continuo nelle stalle, un regime troppo sostanzioso per ispingere gli animali all'impinguamento ed alla secrezione del latte; infine i pascoli abbondanti e troppo sugosi della primavera vi predispongono gli animali, che nella fredda stagione sono stati male nutriti ed esposti a privazioni.

Trattasi adunque di allontanare od almeno diminuire l'influenza di dette cagioni, le quali, quando operano sopra un gran numero d'individui sottomesse allo stesso regime, rendono ragione del carattere epizootico, con cui si manifesta sovente la peripneumonia delle bestie bovine.

Prima di parlare dei sintomi, dell'andamento, delle terminazioni e della cura della peripneumonia, credo necessario di far conoscere i segni i quali indicano che gli animali sono in istato di sanità.

Lo stato di sanità si riconosce dall'esame degli occhi, dai battimenti del cuore, dal polso, dai movimenti e dai rumori interni della respirazione, infine dal suono che rendono le pareti del petto.

L'interno delle palpebre, ossia la congiuntiva, deve essere di un bel colore roseo, chiaro ed unito, senza iniezioni o macchie apparenti. Nelle vacche piene il colore roseo è più vivido.

Il polso si esamina sopra l'arteria posta alla parte posteriore inferiore della faccia esterna della mascella preso all'origine del collo. Egli deve avere nello stato di sanità, tra cinque ad otto anni, 48 a 50 pulsazioni per minuto. Oltre quest'età è più lento e discende coll'età nella vecchiezza sino a 40 pulsazioni. Prima di cinque anni è più celere, poiché negli animali giovani giunge sino a 60 pulsazioni. Dopo che l'animale ha mangiato aumenta di cinque o dieci pulsazioni.

In primavera, sotto l'influenza di un abbondante nutrimento, diviene anche più frequente; parimente nelle vacche piene da cinque a sette mesi offre 50 a 60 pulsazioni, da sette ad otto mesi 60 a 65; a partire dall'ottavo mese, 65 a 70.

Nello stato normale, la respirazione offre da diecisette a venti movimenti per minuto. Il movimento diviene più frequente allorché qualcuno si approssima all'animale, o che prova un desiderio od un timore; allorché l'aria è pesante e minaccia temporale, oppure è più calda. Nel periodo della gravidanza della vacca il movimento aumen-

ta successivamente, e giunge sovente a 50 inspirazioni all'approssimarsi del parto.

Applicando l'orecchio sul petto, dietro il gomito, soprattutto dal lato destro, odesi il rumore dell'aria che entra ne' polmoni. Questo rumore è assai sonnigievole a quello d'un soffietto che opera dolcemente sopra carboni accesi. Esso è più sensibile nella gioventù e decrese coll'età. Se l'animale ha mangiato, il rumore è più debole. Si mescolano talvolta rumori stranieri alla respirazione, borborismi intestinali, ed anche crepitazioni del tessuto sottocutaneo che conviene distinguere.

Battendo sopra le coste di un animale in istato di sanità, havvi risonanza più forte alla parte mezzana del torace, lato destro, ed in alto presso il panzone, lato sinistro.

Lo stato di sanità così stabilito, si riconoscerà l'invasione della malattia ai segni seguenti:

L'interno delle palpebre, ossia la congiuntiva, diviene rosso iniettato; il polso aumenta da cinque a dieci pulsazioni; il movimento respiratorio da cinque a dieci. Il rumore respiratorio è più forte, ed è accompagnato da un altro rumore analogo a quello prodotto da uno stroficiamento di carta. Se si battono le coste, la risonanza ha diminuito, l'animale dà segni di dolore. Manifestasi mattina e sera una tosse secca, piccola, breve e penosa. La vacca va sovente in calore e desidera il maschio.

Se si osservano questi sintomi in un animale in riposo, sebbene continui a mangiare, bere, ruminare, lavorare, dare latte ecc., conviene riconoscere la peripneumonia nel suo principio, ed allora sovente è assai facilmente suscettiva di guarigione; perché le alterazioni aumentano rapidamente; l'appetito diminuisce; la ruminazione è interrotta; quattro o cinque giorni dopo l'invasione del male l'appetito cessa; gli animali rifiutano gli alimenti, gemono, il ventre è gonfio. Nella vacca il latte diminuisce. Comprimendo anche leggermente la spina dorsale dietro il garrese, l'animale da segni di dolore piegando il dorso lamentevolmente. I movimenti della respirazione aumentano e giungono successivamente a 55, 40, 45 per minuto. L'aria spirata diviene sempre più calda, talvolta alquanto fedita; dalle narici colà una materia glutinosa e biancastra; il polso è variabile; in alcuni animali è poco accelerato; in altri giunge sino a 70, 80, 100 pulsazioni per minuto. Il latte diminuisce vienimaggiormente nella vacca; essa abortisce sovente.

Il pericolo aumenta rapidamente colla gravità dei sintomi, ed a questo punto, siccome il sangue ha già alterato profondamente la tessitura dei polmoni, appena si potrà salvare un animale sopra cinque.

Allorché l'alto sarà fetente e lo scolo delle narici di colore bruno e tinto di sangue, l'animale sarà in un stato disperato; perché l'inflammazione sarà passata alla degenerazione gangrenosa.

La polmonea, od infiammazione de' polmoni, com'è stato detto, può anche presentare un cronico andamento, e succedere allo stato acuto, o manifestarsi fin da principio sotto questa forma.

L'andamento della peripneumonia cronica è lento; i polmoni sono profondamente

alterati in una grande estensione, e l'arte è per lo più impotente contro le lesioni che determina negli organi respiratori. Non devesi confondere la peripneumonia cronica colla *tischezza tubercolosa*.

Cura. Nella peripneumonia acuta oltre la dieta più o meno rigorosa, all'uso dei raddolcenti e dei temperanti, si praticheranno salassi più o meno copiosi e più o meno ripetuti secondo l'intensità dei sintomi. Nella peripneumonia sotto-acuta convengono pure la dieta ed i raddolcenti del pari che i salassi, i quali, per la quantità di sangue da estrarre, debbono essere regolati sullo stato dei polsi e quello dei segni e dei progressi dell'infiammazione; si faranno agli animali malati strofinazioni per tutto il corpo ed alle estremità, e si terranno caldamente coperti onde eccitare l'azione della pelle.

Si amministrerà contemporaneamente a dosi moderate il beveraggio seguente:

Tre litri d'orzo bollito lo spazio di dieci minuti in dieci o dodici litri d'acqua. Si getterà poi quest'acqua e si rimpiazzerà con trenta litri di nuova acqua; si farà bollire un'ora, si lascierà quindi attiepidire e vi si aggiungerà, e farà fondere un chilogramma di solfato di soda (sale di Glauber), ed una quantità sufficiente di miele per edulcarlo.

Si amministreranno quattro lavativi al giorno d'acqua di crusca bollita e colata entro un pezzo di tela.

Tostoché la diminuzione dell'acutezza dell'infiammazione indicherà non essere più necessarie le emissioni di sangue, se la malattia non presenta tale miglioramento che ne manifesti la tendenza alla guarigione, si amministrerà un beveraggio così composto:

Emetico quattro gramme sciolte in un mezzo litro d'acqua tiepida che si versa poco a poco con una bottiglia nella bocca dell'animale, tenendogli la testa sufficientemente elevata.

La dose sarà della metà per gli animali al di sotto di due anni.

Si faranno prendere otto dosi simili, ciascheduna di due ore in due ore. Questo regime si continuerà lo spazio di tre, quattro o cinque giorni, sinchè l'animale offra segni di miglioramento, nel qual caso gli si farà prendere acqua bianca tiepida. Poco dopo si aumenterà la ratione di fieno e di erbe fresche, di turbercoli cotti e mescolati con farina d'orzo, di segala o di frumento, ed una dose moderata di sale di cucina. Si terrà sempre meno caldamente coperto, sinchè dopo dieci o dodici giorni si possa restituire alla dieta ordinaria.

Se durante la cura la tosse fosse impedita ed ostinata, il respiro affannoso, il petto doloroso, si farebbero frizioni sul torace colla preparazione seguente:

Cantaridi in polvere 16 gramm. (1/2 oncia); Euforbio in polvere 4 idem (1 ottavo); Alcool a 26 gradi 2,50 idem

Si mescola il tutto in un vaso di terra cotta ripieno in due terzi; si copre, si mette a più riprese sopra ceneri calde, si agita, si passa in un pannolino e si conserva per l'uso.

Se ne versa nella mano munita di guanto o d'una vescica, se ne fregano a contrappelo soprattutto le parti dolorose del petto per produrre una tumefazione dolorosa, che deve terminarsi colla formazione di vescicole piene di un liquido rossiccio.

Se l'animale tosse frequentemente, se

la materia dell' espansione e dello scolo è spessa e gialognola, si faranno più volte al giorno fumigazioni emollienti e vaporose di decozione di malva alle cavità nasali, avvolgendo la testa, senza per altro impedirne la respirazione, con una coperta in modo a far aspirare il vapore dell' acqua.

Se lo scolo continua, si praticherà un setone alla giogia, servendosi di radici di eleboro nero bollito per una mezz' ora nell' aceto.

*Mezzi di preservamento.* Come ho cercato di mostrarlo nella memoria sulla peripneumonia che ho pubblicato nel 1850, con approvazione dell' Eccell. Magistrato generale di sanità, detta malattia, sebbene si possa manifestare in modo enzootico e soventi epizootico, non è né specifica, né essenzialmente di carattere contagioso. Essa si manifesta spontaneamente o sotto forma sporadica, allorchè le cagioni che la producono, come i rapidi cambiamenti dell' atmosfera, le soppressioni di traspirazione, le eccessive fatighe, non operano morbosamente che sopra alcuni individui; o sotto forma enzootica, allorchè dipende da cagioni locali che esercitano la loro azione in certe regioni, come i pascoli umidi sommersi, i sieni sobboliti, polverosi, mullati; i ricoveri bassi troppo caldi; cagioni che alterano colla nutrizione la sanguificazione e soprattutto la respirazione, il cui apparecchio (il polmone) diviene la sede di morbose irritazioni che determinano lo sviluppo di flemmasie polmonali, od infine col carattere epizootico quando è prodotta da cagioni generali che esercitano la loro azione sopra molti animali, come avviene dalle costituzioni freddo-umide dell' atmosfera, soprattutto in primavera e nell'autunno; avvertendo che secondo le disposizioni degli animali in certi anni, in certe stagioni, le medesime cause determinano lo sviluppo di febbri tifoidee, di affezioni carboniose, e che, quando la peripneumonia assume il carattere epizootico, manifestasi saltuariamente ora in questa, ora in quella regione spontaneamente e indipendentemente dalla comunicazione.

E poi da notarsi che, sia per la sua violenza, sia per disposizioni individuali, la peripneumonia può tendere alla degenerazione gangrenosa, che negli animali bovini è sempre accompagnata dallo sviluppo del principio carbonioso, che in questo caso la rende contagiosa alla maniera delle affezioni carboniose, cioè per contatto immediato o per diretta coabitazione.

Dalle esposte considerazioni appare, che, meno i casi non frequenti di gangrenosa degenerazione della peripneumonia, che si riconoscono dalla violenza dei sintomi congiunta al fetore grangrenoso dell' alito, che richiedono la separazione rigorosa degli animali affetti e la precauzione rispetto alle persone incaricate del loro governo e della loro cura, di non lasciarsi imbrattare dagli umori che colano dal naso, dalla bocca, dagli esatori o dalle materie escrementizie; di non medicarli se hanno le mani escoriate e di lavarsi bene e mutare di vestimenti prima di occuparsi del governo degli altri animali: tranne i detti casi accidentali, gli animali affetti da peripneumonia non devono essere sottoposti a rigoroso sequestro, ma basta separarli dai sani, affinché possano essere più

facilmente curati, ed anche perchè potrebbe succedere che morbose disposizioni non avverte ne determinassero la degenerazione gangrenosa, nel quale caso richiederebbero le misure preservative che risflettono le affezioni carboniose già stite accennate.

Gli animali sani delle stalle, dei poderi, delle regioni in cui non si è manifestata la peripneumonia, siccome non affetti dalla malattia, non devono essere posti sotto sequestro. Oltre al potere essi attendere agli ordinari lavori, essere mandati al pascolo, se la peripneumonia è sporadica, si possono ancora lasciare mettere in commercio, perché le cagioni produttrici della peripneumonia, avendo esercitata la loro influenza in particolar modo sopra gli animali che ne sono affetti, non havvi a temere che gli altri animali ne abbiano contratto la disposizione.

Se poi la peripneumonia si mostra sotto forma enzootica od epizootica, mentre si deve permettere che gli animali sani attendano agli ordinari lavori, siano condotti ai pascoli ecc., ed anche venduti al macello; fa d'uopo ordinare che in tutto il tempo in cui regna la malattia, e sinchè non abbia interamente cessato, non sia lecito ai proprietari delle regioni in cui si è manifestata di mettere in commercio o di vendere fuori che pel macello gli animali bovini, non per timore che comunichino la malattia da cui non sono affetti, ma perchè, essendosi trovati esposti all' azione delle cagioni che l'hanno prodotta, possono averne contratta la predisposizione, ed esserne affetti più o meno lungo tempo dopo essere stati venduti e messi in commercio, il che sarebbe ingannare e recare danno ai compratori.

I mezzi atti a preservare, generalmente parlando, gli animali bovini della peripneumonia, come da tutte le malattie che possono assumere il carattere epizootico, consistono nella conveniente e bene regolata applicazione dei precetti igienici, essendo un fatto che i proprietari che li nutriscono con alimenti di buona qualità, che li fanno governare o li governano con accuratezza, non li vedono esposti ad essere affetti dalla peripneumonia; ed è pure un fatto che i proprietari che fanno nutrire e governare convenientemente le loro mandre, le conservano sane anche nei paesi e nelle regioni in cui si sviluppa ed esiste la peripneumonia. Siccome però in certe stagioni non è sempre possibile d' impedire che gli alimenti non siano più o meno alterati, i proprietari possono correggerne le cattive qualità e renderli meno nocivi, scuotendoli se sono polverosi, lasciandoli esposti all' aria se sono sobboliti o mullati, ed insiliandoli con acqua salata prima di amministrarli agli animali. Si dica lo stesso dell' acqua dei pantani e delle fosse nei paesi lontani da sorgenti, da fiumi od altre correnti d' acqua che si può sino ad un certo segno purificare raccogliendola in vasi di legno adattati, lasciandola depositare il limo e le sostanze straniere, e correggendola mescolandovi dell' aceto prima di abbeverarne gli animali.

In fine, allorchè le cagioni che promuovono lo sviluppo della peripneumonia non possono essere evitate, come le influenze generali dell' atmosfera, i pascoli in cui l' erba è troppo tenera e carica d' acqua di vegetazione per le frequenti pioggie del-

l'autunno, oppure gelata dal freddo e dalle brine, allorchè si mandano troppo presto le mandre in montagna, in questi casi osservasi ancora che gli animali che sono stati bene nutriti e bene governati resistono meglio all' azione di dette cagioni, e quando la peripneumonia si sviluppi negli animali che vi offrono maggiore disposizione, colle cure igieniche e con mezzi adattati di preservamento, è possibile di prevenirne l' ulteriore sviluppo. Così, mentre si separano e si curano gli animali affetti secondo il grado e l' intensità della malattia, conviene esaminare ogni giorno gli animali sani nel modo che è stato indicato, e secondo che offrono segni di disposizione flogistica o di debolezza, che si riconoscono dall' inspezione dello stato generale dell' economia, dalla colorazione rossa o più o meno pallida delle membrane mucose; dal grado di calore della bocca, delle orecchie, delle corna, delle estremità, dell' intestino; dall' attività o dalla lentezza della circolazione; dalla forza o dalla debolezza della costituzione; e sottomettendoli nel primo caso ad un regime temperante ed anche al salasso, non che del tartaro emetico combinato coi raddolcimenti; e nel secondo caso ad un regime nutritivo, all' uso del sale e del tartaro emetico combinato coi sutorifici. Infine, se la malattia assumesse una certa estensione e si sviluppasse sopra molti animali, alle cure igieniche, al regime adattato ed al buon governo, converrebbe aggiungere relativamente agli animali sani l' applicazione d' un setone alla giogia.

L' osservazione dimostra che quando insorgono malattie epizootiche prodotte da influenze generali dell' atmosfera, che rendono gli animali più atti ad essere affetti dall' azione delle cagioni ordinarie, egli basta quasi sempre, se le malattie non sono di carattere contagioso, di rendere minore e modificare favorevolmente l' azione di dette cause con un regime adattato e con opportuni mezzi preservativi per arrestarne il corso e prevenirne l' ulteriore sviluppo. Se i proprietari fossero penetrati dell' importanza e dell' influenza della buona qualità degli alimenti e delle cure igieniche per la conservazione della sanità degli animali, se li nutrissero convenientemente in tutte le età ed in tutte le stagioni, e se modificassero le qualità cattive, talvolta inevitabili, degli alimenti con opportune preparazioni e con adatti condimenti, vedrebbero che i loro animali e le loro mandre andrebbero immuni dalle malattie epizootiche e dalla peripneumonia.

G. P.

#### TEATRINO DEI DILETTANTI.

*I dilettanti Drammatici questa sera esporranno:*

**JARVIS IL PROBO**  
INTERESSANTE DRAMMA NUOVISSIMO  
con Farsa intitolata

**TUTTI MANGIANO ED IO NO'.**

PACIFICO VALUSSI Redattore e Comproprietario.

Tip. Trombetti Murero